

Más sobre el tema de tarjetas postales patrióticas

EN el comentario *Se busca información...* publicado el pasado 25 de diciembre, nos referimos a unas tarjetas postales patrióticas hasta ahora no reportadas por la Federación Filatélica Cubana. Por razones de espacio, solo mostramos la referida a José Martí, hoy reproducimos la dedicada a Máximo Gómez.

De aluminio, con unas 150 micras de grosor y esquinas redondas, presentan los textos siguientes: en la dedicada a Martí: *Padre de la Patria y Apóstol de la Revolución*; mientras en la de Máximo Gómez: *Recuerdo al Ilustre Caudillo*.

El autor del descubrimiento, Jesús del Valle, Premio Nacional de Filatelia, precisa que la pieza de Gómez circuló internamente en Bejucal, y fue dirigida al Comandante mambí Remigio Pedroso y a la hija

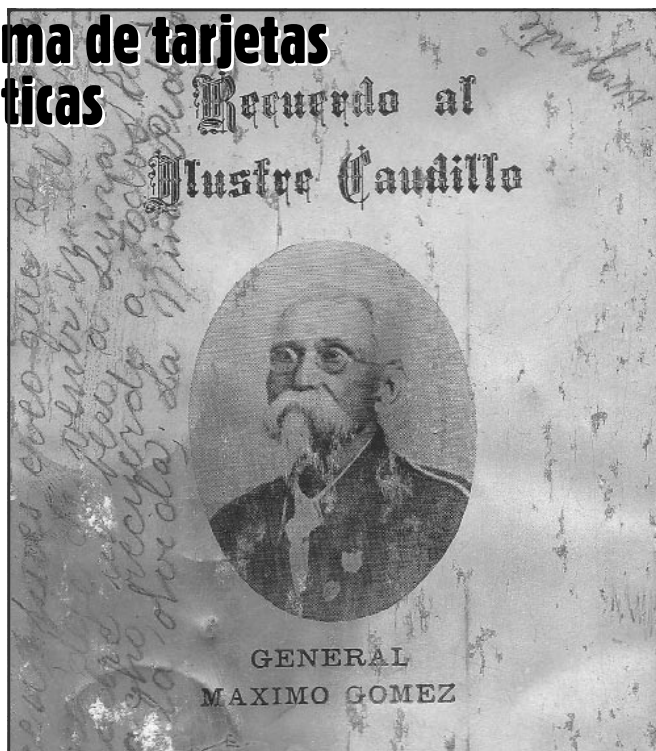
de otro patriota: Euribio Avilés, el primero le prestó su casa al Generalísimo en Bejucal.

Reiteramos, dada su importancia, la solicitud de información sobre estos materiales a nuestros lectores. Esperamos sus cartas o correos electrónicos.

Lamentable pérdida

Consternados recibimos la noticia del fallecimiento del ingeniero Néstor Manuel Ferré, quien fuese presidente de la Federación Argentina de Entidades Filatélicas (FAEF). Sobresaliente coleccionista temático, fue Jurado FIP (Federación Internacional de Filatelia) y participó en numerosos eventos en todo el orbe.

Personalmente lo conocimos en la Exposición Filatélica Panamericana PANAMFILEX 91, efectuada durante los XI



Juegos Deportivos Panamericanos, en La Habana, ocasión en la que tuvo sinceras palabras de elogio hacia esta sección, porque fue jurado del certamen que nos confiriera

Medalla de Plata. Nuestras condolencias a sus familiares y amigos.

LUCÍA SANZ ARAUJO

EL vocablo **parachoques** tiene un único significado en nuestro idioma, es 'pieza o aparato que llevan exteriormente los automóviles y otros carruajes, en la parte delantera y trasera, para amortiguar los efectos de un choque'. Sin embargo, otra voz recogida en el diccionario académico es **bómper**, que tiene su origen en el vocablo inglés *bumper*, y se usa en varios países hispanoamericanos, como Guatemala, Puerto Rico, Nicaragua, República Dominicana y en otros lugares más. La voz **bómper** tiene el mismo significado que **parachoques**.

El sufijo **-ezno, -ezna**, 'se aplica a nombres de animales para construir otros sustantivos, frecuentemente con valor diminutivo, que designan la cría'. Por ejemplo, **lobezno, osezno, pavezno**. Sin

GAZAPOS

Columna fundada en 1968 por José Zacarías Tallet

embargo, nosotros los cubanos, cuando hablamos familiarmente, nunca usamos estas formas, sino que decimos **lobito, osito, pavito**.

La **abnegación**, del latín *abnegatio* es el 'sacrificio que alguien hace de su voluntad, de sus afectos o de sus intereses, generalmente por motivos religiosos o por altruismo'. El **altruismo**, del francés *altruisme*, significa la 'diligencia en procurar el bien ajeno aun a costa del propio'. La voz **solidaridad** (de **solidario**) quiere decir 'adhesión circunstancial a la cau-



sa o la empresa de otros', mientras que el adjetivo **solidario, solidaria**, es 'adherido o asociado a la causa, empresa u opinión de alguien'. Concepción Arenal (1820-1893), la socióloga y publicista española, nacida en Asturias, luchó denodadamente por mejorar la condición de los presos y por la igualdad social de la mujer. Fundó la revista **La voz de la caridad**, y escribió, entre otras obras, *Cartas a un obrero*. Ella dijo: "Absurdo sería pedir al cálculo lo que puede dar la abnegación".

AMERICANISMOS

Guatemaltequismos

Voy a comentar algunas voces del *Diccionario de guatemaltequismos*, de Sergio Morales Pellecer: Entre los diferentes nombres que se le dicen a un 'niño o niña', está el de **quiro, qira**. / Con el adjetivo **mamado, mamada**, se dice 'de una persona: corpulenta, grande', También al 'hombre que por su físico se sabe que hace pesas'. / A la persona 'perezosa, floja para el trabajo', se le aplica el adjetivo **arreado, arreada**. / A lo que nosotros en Cuba llamamos 'cacharro, fotingo', esto es, a un 'automóvil viejo', en Guatemala se le nombra **pichirilo**. / Al padre o a la madre se les trata familiarmente con las formas **ruco y ruca**.

FERNANDO CARR PARÚAS